

DELIVERY NOTE : 82929163
VALEO EMBRAYAGES

VENDOR

VALEO EQUIPEMENTS ELECTRIQUES MOTEUR
Comptabilité Valeo Embrayages
Route de Montreuil
62630 ETAPLES SUR MER
VAT ID No. : FR43438834186

Vendor Code : 91019349

Shipping instruction :

Term of payment : 60 days due net

SHIPPING POINT

VALEO TRANSMISSIONS
Service Logistique
Boite post. CS 70926
80009 AMIENS CEDEX 2
FR-FRANCE

120071838
5010620320

Your contact :

Telephone :

SHIP TO CUSTOMER

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO
ITALY
Unloading point : 14249
ATTENTION TO :

14753

Expedition on : 19.08.2020 at 10:32:25

Delivered on : 19.08.2020 at 10:32:25

Order reason :

DATE : 19.08.2020 10:32:27 REMOTE TRANSMISSION

Material Description	Customer Material Revision Level	Shipped Quantity	Unit of Measure	Packaging Unit Type	Qty	Packaging Unit Nr	Lot Nr	Expiration date	Qty per packaging unit	Kanban Nr External call	Handling Unit Nr
Dual wet clutch Assy 550004200302 FR-FRANCE	2510165000 1084010A	3	PCE	TBA-501626	1	113787094	113787094		100		113787094
KUEHNENAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE											
Quantità dichiarata: 3/02 Quantità effettiva: Quantità pagaggio: Quantità imballi: 31 Conferma alla sede d'imballo: ☒ NO Data conferma: 05/09/20 Firma: <i>[Signature]</i>											
			PCE	TBA-501626	1	113787095	113787095		100		113787095
			PCE	TBA-501626	1	113787100	113787100		100		113787100
			PCE	TBA-501626	1	113787101	113787101		100		113787101
			PCE	TBA-501626	1	113787102	113787102		100		113787102
			PCE	TBA-501626	1	113787103	113787103		100		113787103
			PCE	TBA-501626	1	113787104	113787104		100		113787104
			PCE	TBA-501626	1	113787105	113787105		100		113787105

CARRIER

Vehicle Nr
Trailer Nr
Transport ID
Transport Mode
Incoterms

Total gross weight : 21256,73 KGM
Total net weight : 21256,70 KGM
Total no. of handling units: 31
Total no. of boxes : 31
Total volume : 3,13 DMQ

The ownership of the products remains with
Valeo
until the total price has been paid by the

KUEHNENAGEL S.r.l.
TRANSIT LOCATION

Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)

05 SET 2020

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"
Page 4

SIGNATURE AND SHIP-TO STAMP
Received in good shape without damage due to transport

DELIVERY NOTE : 82929163
VALEO EMBRAYAGES

DATE : 19.08.2020 10:32:27

REMOTE TRANSMISSION

VENDOR :
VALEO EQUIPEMENTS ELECTRIQUES MOTEUR
Comptabilité Valeo Embrayages
Route de Montreuil
62630 ETAPLES SUR MER
VAT ID No. : FR43438834186

SHIPPING POINT
VALEO TRANSMISSIONS
Service Logistique
Boite post. CS 70926
80009 AMIENS CEDEX 2
FR-FRANCE

SHIP TO CUSTOMER :
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO
ITALY
Unloading point : 14249
ATTENTION TO :

Vendor Code : 91019349
Shipping instruction :

Your contact :
Telephone :

Expedition on : 19.08.2020 at 10:32:25
Delivered on : 19.08.2020 at 10:32:25
Order reason :

Material Description Customer P.O. Number Origin - Destination Country	Customer Material Revision Level VALEO Material Number	Shipped Quantity Unit of Measure	Packaging Unit Type	Qty	Packaging Unit Nr Lot Nr Expiration date	Qty per packaging unit	Kanban Nr External call Nr	Handling Unit Nr
		PCE	TBA-501626	1	113787106	100		113787106
		PCE	TBA-501626	1	113787107	100		113787107
		PCE	TBA-501626	1	113787108	100		113787108
		PCE	TBA-501626	1	113787109	100		113787109
		PCE	TBA-501626	1	113787110	100		113787110
		PCE	TBA-501626	1	113787111	100		113787111
		PCE	TBA-501626	1	113787112	100		113787112
		PCE	TBA-501626	1	113787114	100		113787114
		PCE	TBA-501626	1	113787115	100		113787115
		PCE	TBA-501626	1	113787116	100		113787116

DELIVERY NOTE : 82929163
VALEO EMBRAYAGES

DATE : 19.08.2020 10:32:27

REMOTE TRANSMISSION

VENDOR :
VALEO EQUIPEMENTS ELECTRIQUES MOTEUR
Comptabilité Valeo Embrayages
Route de Montreuil
52630 ETAPLES SUR MER
VAT ID No. : FR43438834186

SHIPPING POINT
VALEO TRANSMISSIONS
Service Logistique
Boite post. CS 70926
80009 AMIENS CEDEX 2
FR-FRANCE

SHIP TO CUSTOMER
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO
ITALY
Unloading point : 14249
ATTENTION TO :

Vendor Code : 91019349
Shipping instruction :

Your contact :
Telephone :

Expedition on : 19.08.2020 at 10:32:25
Delivered on : 19.08.2020 at 10:32:25
Order reason :

Material Description Customer P.O. Number Origin - Destination Country	Customer Material Revision Level VALEO Material Number	Shipped Quantity	Unit of Measure	Packaging Unit Type	Qty	Packaging Unit Lot Nr Expiration date	Qty per packaging unit	Kanban Nr External call Nr	Handling Unit Nr
			PCE	TBA-501626	1	113787117	100		113787117
			PCE	TBA-501626	1	113787118	100		113787118
			PCE	TBA-501626	1	113787119	100		113787119
			PCE	TBA-501626	1	113787120	100		113787120
			PCE	TBA-501626	1	113787122	100		113787122
			PCE	TBA-501626	1	113787123	100		113787123
			PCE	TBA-501626	1	113787124	100		113787124
			PCE	TBA-501626	1	113787125	100		113787125
			PCE	TBA-501626	1	113787128	100		113787128

DELIVERY NOTE : 82929163
VALEO EMBRAYAGES

DATE : 19.08.2020 10:32:27

REMOTE TRANSMISSION

VENDOR

VALEO EQUIPEMENTS ELECTRIQUES MOTEUR
Comptabilité Valeo Embrayages
Route de Montreuil
62630 ETAPLES SUR MER
VAT ID No. : FR433438834186

SHIPPING POINT

VALEO TRANSMISSIONS
Service Logistique
Boite post. CS 70926
80009 AMIENS CEDEX 2
FR-FRANCE

SHIP TO CUSTOMER

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO
ITALY
Unloading point : 14249
ATTENTION TO :

Vendor Code : 91019349

Your contact :

Shipping instruction :

Telephone :

Expedition on : 19.08.2020 at 10:32:25

Delivered on : 19.08.2020 at 10:32:25

Order reason :

Material Description Customer P.O. Number Origin - Destination Country	Customer Material Revision Level VALEO Material Number	Shipped Quantity Unit of Measure	Packaging Unit Type	Qty	Packaging Unit Nr Lot Nr Expiration date	Qty per packaging unit	Kanban Nr Externally Nr	Handling Unit Nr
		PCE	TBA-501626	1	113787129	100		113787129
		PCE	TBA-501626	1	113787130	100		113787130
		PCE	TBA-501626	1	113787131	100		113787131
		PCE	TBA-501626	1	113787133	100		113787133

3555408/060820/000 3537



COMMERCIAL INVOICE

Shipper

Company Valeo Powertrain (Nanjing) Co., Ltd
 Address 15# East Jinxin Road, Jiangning Development Zone,
 Nanjing, China 211153
 Contact LI Wenling +86 18262628312

P/L No.: 20200728
 DATE: 2020/7/28
 TOTAL PAGE: 1
 Reference: 83324275
 Invoice No.: 9340001837
 Contract No.: 5501004674

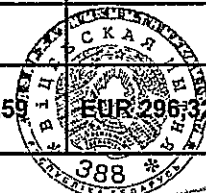
Invoice to

Company VALEO EMBRAYAGES SAS Quai A1 - DWC
 Address 81 Avenue Roger Dumoulin CS 70926 80009 AMIENS Cedex 2
 Contact Corinne Leriche: +33322674478

Consignee

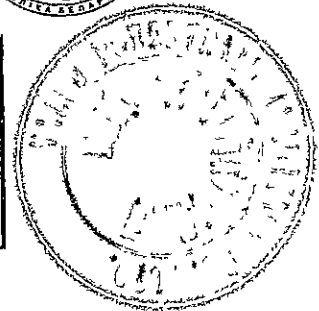
Company DIT Duisburg
 Address Gaterweg 201, 47229 Duisburg, Allemagne, German
 Contact Julien Decreton: + 33235538830

NO.	PART NO.	DESCRIPTION	HS CODE	QUANTITY	UNIT PRICE	AMOUNT	REMARK
1	C164222	Dual Wet Clutch assy	8708939000	3,100	EUR 95.590	EUR 296,329.00	/
TOTAL				3,100	EUR 95.59	EUR 296,329.00	
TOTAL PACKED IN 31 PALLETES							

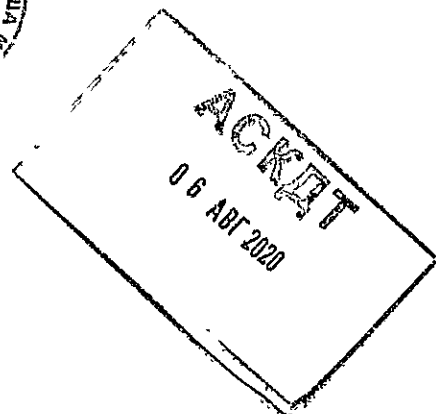


KZ
05-001
Карантинный фитосанитарный контроль (надзор)
ТРАНЗИТ РАЗРЕШЕН
Акт карантинного фитосанитарного контроля (надзора)
от _____ N _____
Должностное лицо уполномоченного органа, осуществляющего
функции карантинного фитосанитарного контроля
(надзора)
Подпись _____

KZ Комитет ветеринарного контроля
и надзора МСХ РК
Ветеринарный надзор
Транзит разрешен
Госветинспектор _____
Дата _____ Подпись _____



KZ
05-001
Карантинный фитосанитарный контроль (надзор)
ТРАНЗИТ РАЗРЕШЕН
Акт карантинного фитосанитарного контроля (надзора)
от _____ N _____
Должностное лицо уполномоченного органа, осуществляющего
функции карантинного фитосанитарного контроля
(надзора)
Подпись _____



31655408/060820/000 3537

PACKING LIST**Shipper**

Company Valeo Powertrain (Nanjing) Co.,Ltd
 Address 15# East Jinxin Road, Jiangning Development Zone,
 Nanjing, China 211153
 Contact LI Wenling +86 18262628312

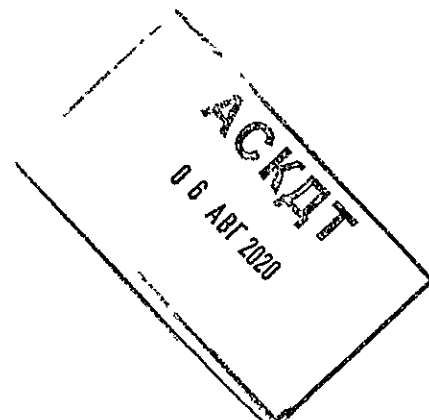
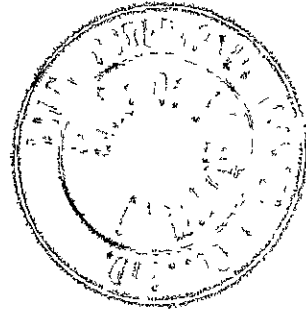


P/L No.: 20200728
 DATE: 2020/7/28
 TOTAL PAGE: 1
 Reference: 83324275
 Invoice No.: 9340001837
 Contract No.: 5501004674

Consignee

Company DIT Duisburg
 Address Gaterweg 201, 47229 Duisburg, Allemagne, German
 Contact Julien Decreton: + 33235538830

NO.	PART NO.	DESCRIPTION	HS CODE	PACKAGES	PCS PER CONTAIN ER	TOTAL QUANTIT Y (PCS)	N/W (KGS)	G/W (KGS)	VOL (CBM)
1	C164222	Dual Wet Clutch assy	8708939000	31 PALLETS	100	3,100	19685.00	20956.00	29.57
TOTAL				31		3100	19685.00	20956.00	29.57
TOTAL PACKED IN 31 PALLETS									
TOTAL NET : 19,685.00 KGS TOTAL GROSS : 20,956.00 KGS TOTAL VOLUME : 29.57 m ³ TOTAL QUANTITY : 3100 PCS									



39855408/060820/000 3534

77FWA02

哈国车牌号 Номер транспортного средства РК:

集装箱编号 Номер контейнера:

郵貨地點 Место поставки:

此载货清单共 3 联 Данный Манифест составлен в 3-х экземплярах

6000015396704



博州阿拉山口搬运有限公司

声明: 上列货物由本承运人承运, 并负责向海关承担责任。Ответственность за достоверность

заявленных сведений в настоящем Манифесте возлагается на перевозчика

承运车辆进出境许可证号码(номер разрешительного документа)

перевозчика)

Подпись водителя: 

日期 data: 2020.8.1

合同号 № Контракта	海关关锁号 Таможенная пломба №		Y05178
海关监管方式 Таможенный режим	☐ 过境 транзит ☐ 其他 прочее	起运国海关批注、签章 Штамп и печать таможенной страны отправления	指运国海关批注、签章 Штамп и печать таможенной страны получения
备注 Примечание:	关员签名 Подпись таможенника 日期 Дата: 5/8	关员签名 Подпись таможенника 日期 Дата:	06 АВГ 2020 

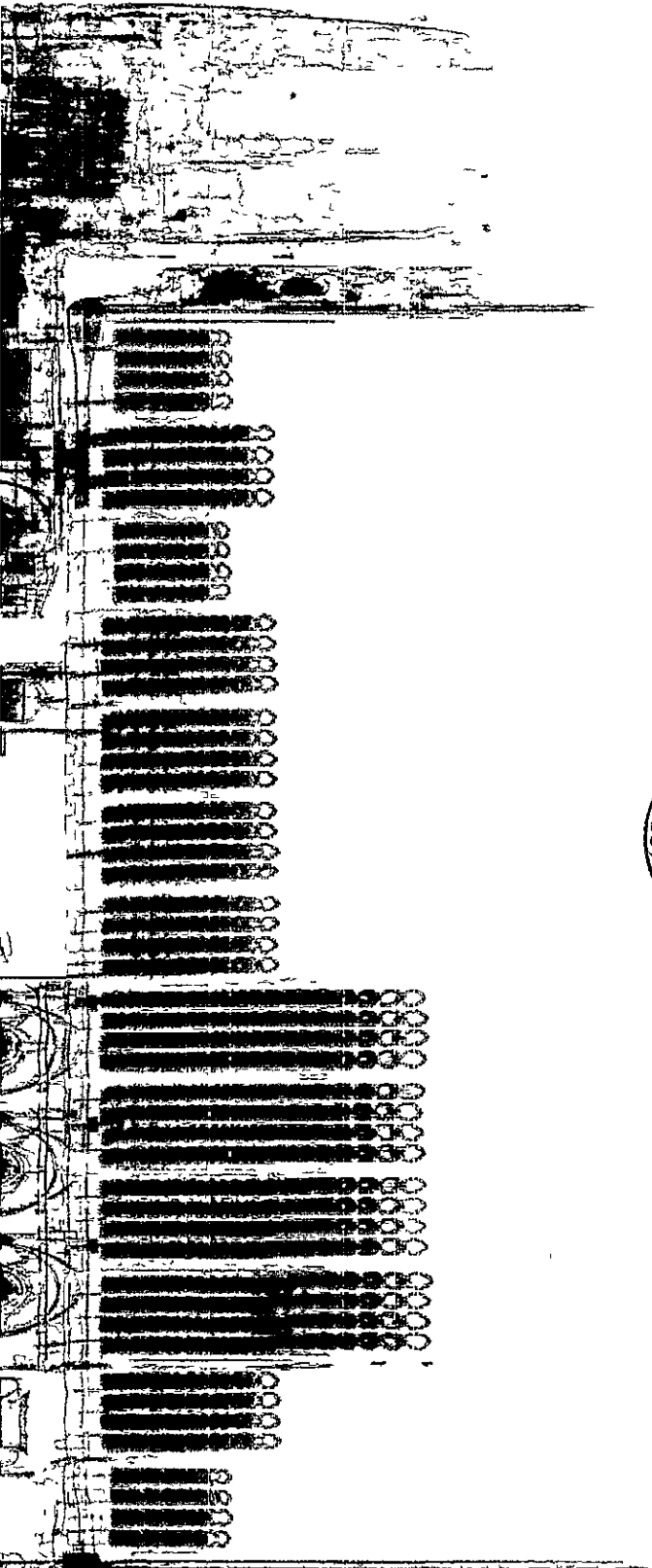
2-й экземпляр передается таможенной службой пограничного управления взыскания



Location: Apex, NC Date: 06.08.2020 15:20:07
LAW ENFORCEMENT SENSITIVE



001
554
20 08 - 08
[Signature]



Filename: 20200806012

ID1: ID2:

Commodity:

Comments: C688002 77FWA02

CMR 285499

Для перекрестной опрацювання класу необхідно розрахувати коефіцієнт, який показує, наскільки велика різниця між фактичними і плановими значеннями показників. Для цього потрібно поділити фактичне значення на планове і помножити на 100.

Наприклад, якщо фактичне значення показника становить 120, а планове – 100, то коефіцієнт буде дорівнювати:

$$\frac{120}{100} \cdot 100 = 120\%$$

Це означає, що фактичне значення перевищило планове на 20%.



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 20-006435 vom 19.08.2020



20-006435

Ludwigsburg, 19.08.2020

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur VALEO DIT DUISBURG INTERMODAL Aussenlager Duisburg Gaterweg 201 47229 Duisburg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu Modugno Land / Pays Italien Datum / Date 26.08.2020 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Duisburg Land / Pays Deutschland Datum / Date 19.08.2020 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No. 1	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 82929163	11 Anzahl der LM Nombre des colis 31	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebetelle	14 Gewicht, kg Poids, kg 21.257	15 Umfang cbm 73,58
Summe: Total:		31,00 COLLI		21.257,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Anhänger Fahrer Nutzlast in t		22 Benutzter Grenzübergang Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA) 27 Gut 20-006435 empfangen am Réception des marchandises le Datum / Date				
20 VALEO D-47229 Duisburg Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		24 MAGNA PT S.p.A. I-70026 Modugno Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604